

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

**SECRETARÍA GENERAL**

**DIRECCIÓN GENERAL DE INCORPORACIÓN Y REVALIDACIÓN  
DE ESTUDIOS**

---

**Temario de Francés I  
(1106)**

---

**Plan CCH - 1996**

# TEMARIO

## FRANCÉS I (1106)

### UNIDAD I: LA COMPRESIÓN DE LECTURA, UN PROCESO DE CONSTRUCCIÓN DE SIGNIFICADO EN LA LENGUA MATERNA.

1. Lectura global.
  - A. Configurar las condiciones de producción significantes.
  - B. Determinar el tema.
  - C. Formular hipótesis de lectura a partir de los facilitadores paratextuales.
2. Lectura detallada.
  - A. Estrategias de lectura.
  - B. Diferentes propósitos de lectura.
  - C. Búsqueda de información precisa.
  - D. Detección de palabras desconocidas.
  - E. A partir de palabras conocidas y el contexto, inferir las palabras desconocidas.
  - F. Inferencia.
  - G. Relación con los conocimientos previos.
  - H. Identificación de distintos procedimientos discursivos asociados a un discurso prioritario.
3. Contenidos lingüístico-semánticos.
  - A. Campos semánticos formados por verbos, adjetivos, sustantivos.
  - B. Redes anafóricas como sustento de la coherencia/cohesión.

### UNIDAD II: PRIMEROS CONTACTOS CON LA LENGUA EXTRANJERA: LA PRESENTACIÓN EN EXPRESIÓN ORAL.

1. Organización discursiva.
  - A. Estrategias discursivas relativas a la presentación en expresión oral (cómo presentarse: *qui je suis? Comment je me présente?*).
2. Contenidos lingüístico semánticos.
  - A. Estructuras lingüístico-discursivas relativas a la presentación: *je suis, j'ai, j'habite*, etcétera.
  - B. Estructuración de la oración simple en francés: sujeto, verbo, complemento.
3. Interacción entre dos locutores que se presentan.
  - A. Rol y función de la pregunta: *Qui vous-êtes?, Comment vous appelez-vous?, Où habitez-vous? (tu, il, elle, ils, elles)*.
  - B. Descripción breve de la persona: caracterización, calificación.

### UNIDAD III: LA DESCRIPCIÓN. PRIMERA APROXIMACIÓN.

1. Lectura global.
  - A. Identificación de condiciones de producción significantes, destacando la identificación de las intenciones del autor.
    - a) Determinar el tema.
    - b) Formular hipótesis a partir de facilitadores paratextuales.
    - c) Especificar el discurso prioritario.

2. Lectura detallada.
  - A. Identificación de procedimientos discursivos relativos a la descripción.
    - a) La enumeración.
    - b) La definición.
    - c) La caracterización.
    - d) La comparación.
    - e) La cuantificación.
    - f) La negación.
    - g) Identificación de la vinculación entre procedimientos discursivos y nociones: persona (situación de enunciación), modalización, redundancia.
3. Contenidos lingüístico-semánticos.
  - A. Oraciones simples: sujeto-verbo-complemento.
  - B. Oraciones relativas: *qui/que*.
  - C. Pronombres personales: sujetos.
  - D. Verbos relativos a la caracterización, definición (principalmente primer grupo). *Être, avoir*. Presente.
  - E. Determinantes: *c'est un, c'est le*; artículos, definidos/indefinidos.
  - F. La negación: *ne/pas*.
  - G. La comparación: *aussi, plus, moins/que*.
  - H. La coherencia entre adjetivos, adj. posesivos. Fem./mas.; sing./pl. Sujeto/verbo.
  - I. Detección y funcionamiento de las nociones discursivas.
  - J. ¿Quién describe, qué, cómo y con qué fines? Indicadores de persona y modalización.
  - K. Indicadores de lugar, de tiempo con respecto al referente y con respecto a la situación de enunciación.
  - L. Detección y funcionamiento de la coherencia y cohesión lingüística, discursiva y semántica.

#### UNIDAD IV: LA PRESCRIPCIÓN ASOCIADA A LA DESCRIPCIÓN.

1. Lectura global.
  - A. Identificación de condiciones de producción significantes, destacando la identificación de las intenciones del autor.
    - a) Determinar el tema.
    - b) Formular hipótesis a partir de facilitadores paratextuales.
    - c) Especificar el discurso prioritario.
2. Lectura detallada.
  - A. Identificación de procedimientos discursivos relativos a la prescripción.
    - a) La enumeración.
    - b) La definición.
    - c) La caracterización.
    - d) La comparación.
    - e) La cuantificación.
    - f) La negación.
    - g) La oposición.
3. Contenidos lingüístico-semánticos.
  - A. Marcas de la prescripción: presencia ausencia del prescriptor / prescriptario.
    - a) Redes verbales: imperativo.
    - b) Enunciados característicos: oración infinitiva, enunciados modalizadores del tipo: *devoir, falloir*.

- c) Despliegue de la calificación con su coherencia lingüístico-semántica respectiva.
- d) Indicadores de la cuantificación precisa e imprecisa: *une, un, des*, partitivos: numerales, ordinales; diversas unidades de medición: *kilo, litre, mètre, etcétera*
- e) Conectores de oposición: *mais*.
- f) Conectores de casualidad: *pourquoi / parce que*.
- g) Organización de campos semánticos.

## UNIDAD V: LA NARRACIÓN (PRIMERA APROXIMACIÓN).

1. Lectura global.
  - A. Identificación de condiciones de producción significantes, destacando la identificación de las intenciones del autor.
    - a) Determinar el tema.
    - b) Formular hipótesis a partir de facilitadores paratextuales.
    - c) Especificar el discurso prioritario.
2. Lectura detallada.
  - A. Identificación de procedimientos discursivos relativos a la narración.
    - a) Identificación del narrador y del narratorio.
    - b) Caracterización de actantes.
    - c) Identificación de procesos narrativos.
    - d) Secuencia espacio temporal de la historia.
    - e) La negación: *ne/pas*.
    - f) La oposición: *mais*.
  - B. Identificación de la vinculación entre procedimientos discursivos y nociones.
    - a) Persona (situación de enunciación), modalización y redundancia.
3. Contenidos lingüístico-semánticos.
  - A. Indicadores de tiempo: expresiones adverbiales, nombres propios, fechas.
  - B. Indicadores de espacio: preposiciones, nombres propios.
  - C. Redes anafóricas.
  - D. Redes semánticas. Principalmente las que configuran los actantes.
  - E. Lógica narrativa basada en la cronología de la historia.
  - F. Redes verbales: presente, pasado, futuro

## BIBLIOGRAFÍA.

1. Cervoni, Jean, *L'enonciation*, Presses Universitaires, París, 1987.
2. Charaudeau, P., *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, París, 1992.
3. Charaudeau, P., *Langage et discours*, Hachette-U., París, 1986.
4. Chevalier, J. C., "Enseigner l'argumentation et la norme", en *Le Français dans le Monde*, núm. 269, pp. 40-46, Nov-Déc. 1994.
5. Courtés, J., *Introduction à la sémiotique narrative et discursive*, Hachette-U., París, 1980.
6. Van dijk, T., *Estructuras y funciones del discurso*, Siglo XXI, México, 1989.
7. Genette, G., *Figures III*, Seuil, París, 1972.
8. Genette, G., *Palimpsestos*, Taurus, Madrid, 1989.
9. Kerbrat-Orecchioni, C., *L'implicite*, A. Colin, París, 1986.
10. Maingueneau, D., *Introduction aux méthodes de l'analyse du discours*, Hachette-Université, París, 1987.
11. Molinié, G., *Éléments de stylistique française*, PUF, París, 1986.

12. Charaudeau, P., *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, París, 1992.
13. Hamon, Ph., *Introduction à l'analyse du descriptif*, Hachette-U., París, 1981.
14. Bres, J., *La narrativité*, Ed. Duculot, París, 1994.
15. Charaudeau, P., *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, París, 1992.
16. Perelman, Ch., y Olbrechts-Tyteca, L., *Tratado de la argumentación. La nueva retórica*, Gredos, Madrid, 1989.
17. Plantin, Christian, *Essais sur l'argumentation*, París, Éditions Kimé, 1990.
18. Baylou, C., Fabre, P., *La sémantique. Avec des travaux pratiques et leurs corrigés*, París, Nathan, 1978. Traducción Buenos Aires, Ed. Paidós, 1994.
19. Bertrand, D., "*Sémiotique et didactique des langues*" en *Le Français dans le Monde*, núm. 256, Avril 1993.
20. Vigner, Gérard, *L'exercice en classe de langue*, Hachette, París, 1986.
21. Martínez Reyes, Guadalupe, *Francés I*, México, CCH-UNAM, 1996.
22. Martínez Reyes, Guadalupe, *Francés II*, México, CCH-UNAM, 1996.
23. Laforest Mars, Nicole, et al., *Francés III*. México, CCH-UNAM, 1996.
24. Laforest Mars, Nicole, et al., *Francés IV*. México, CCH-UNAM, 1996.
25. *Diccionario Francés-Español*, México, Larousse, 1984
26. Becherelle, M., *L'art de conjuguer 10000 verbes*, Hachette, París, 1986.
27. Dubois, Jean et al, *Larousse de la conjugaison en français*, Larousse, París, 1989.